



- IT** **Clip Salvasucchietto:** si aggancia con una mano, comoda da indossare e delicata sui vestiti. Leggere le istruzioni all'interno.
- EN** **Pacifier Clip:** you can fasten it with a single hand. It is easy to wear and delicate on clothing. Read instructions inside the pack.
- PT** **Clip protetor de chupeta:** prende-se apenas com uma mão, o que torna a sua utilização cómoda e prática; é também delicado nas roupas do bebé. Leia cuidadosamente as indicações no interior.
- ES** **Clip protegechupete:** se engancha con una mano, cómodo de llevar y delicado con la ropa. Lea las instrucciones incluidas en el interior del envase.
- FR** **Clip attache-sucette :** facile à attacher d'une seule main, bordures arrondies pour garantir un meilleur confort et une juste tenue sans abîmer les vêtements. Lire la notice à l'intérieur.
- NL** **Fopspeenbeschermclip:** wordt vastgemaakt met een enkele hand, is gemakkelijk te dragen en delicaat met kleding. Lees de gebruiksaanwijzingen in de verpakking.

REF 00 084455 000 000

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy

EN 12586:2007
Rev. 01-2439
www.neo-baby.it/contacts

Fabbricato in Cina - Made in China
Fabriqué en Chine - Fabricado na China



0m+

Clip Salvasucchietto con catenella



Das Produkt bei Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln nicht verwenden. Befestigen Sie den Clip des Schnullerhalters nur an der Kleidung des Kindes. Von Hand mit neutralem Waschmittel waschen und gründlich abspülen. Für eine größere Hygiene, kalt mit Steriliserlösungen sterilisieren. Nicht in der Mikrowelle sterilisieren. Nicht in der Geschirrspülmaschine spülen. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, den Schnullerhalter stets reinigen und an einem sauberen und trockenen Ort, vor Hitze und Sonnenlicht geschützt aufbewahren. Der Schnullerhalter darf nicht verwendet werden, wenn das Kind in der Wiege oder im Kinderbettchen liegt. Er darf nicht als Spielzeug oder Beißring verwendet werden. Das Produkt nicht in Reichweite des Kindes lassen.

ES **CLIP SUJETACHUPETES**
Se puede enganchar fácilmente en la ropa del niño con una sola mano. Su forma especial con bordes redondeados está estudiada para garantizar el máximo confort cuando se lleva puesto, y asegurar la correcta retención sin estropear la ropa. Se engancha al chupete mediante un cómodo cierre. LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. Para la seguridad de su bebé. ¡ADVERTENCIA!
Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche para chupetes. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad. ¡Nunca alargue el broche para chupetes! Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Saque el producto del envase y mantenga este último y sus componentes fuera del alcance de los niños. No utilice el producto si presenta señales de desgaste o deterioro. Sujete el broche del clip solo en la ropa del bebé. Lave el producto a mano con un detergente neutro y aclárelo abundantemente. Para una mayor higiene, esterilice el producto en frío con soluciones esterilizantes. No esterilice el producto en el microondas. No lave en el lavavajillas. Entre un uso y otro, limpie siempre el broche del chupete y guárdelo en un lugar limpio y seco, alejado de fuentes de calor o de la luz del sol. El broche para chupetes no debe ser utilizado mientras el bebé se encuentra en la cuna o en la cama. No debe utilizarse como juguete o como anillo para la dentición. No deje el producto al alcance del niño.

PT **CLIP PARA CHUPETAS**
Prende-se facilmente, apenas com uma mão, à roupa do bebé. A sua forma especial com bordas arredondadas foi estudada para garantir o máximo conforto durante a utilização, e garantir que fica preso à roupa sem a estragar. Prende-se à chupeta com um prático fecho.
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS. Para a segurança da sua criança. ATENÇÃO!
Antes de cada uso, verificar cuidadosamente. Elimine ao primeiro sinal de danos ou deterioração. Nunca prolongue a fita do prendedor! Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se. Remova e mantenha fora do alcance das crianças a embalagem e/ou os seus componentes. Não utilize o produto caso apresente sinais de desgaste ou danos. Prenda o clip da chupeta somente à roupa do bebé. Lave à mão com detergente neutro e enxágue abundantemente com água. Para uma maior higiene, esterilize a frio com soluções esterilizantes. Não esterilize no micro-ondas. Não lave na máquina de lavar louça. Quando não estiver a utilizá-lo, limpe-o sempre e coloque-o num lugar limpo e seco, ao abrigo de fontes de calor ou da luz do sol. O clip para a chupeta não deve ser usado quando o bebé estiver no berço ou cama. Não pode ser usado como brinquedo ou anel de dentição. Nunca deixe o produto ao alcance do bebé.

NL **CLIP MET FOPSPENHOUDER**
Hij kan gemakkelijk met een hand aan de kleding van uw kind bevestigd worden. Zijn speciaal ontworpen vorm met ronde randen garandeert maximaal comfort bij gebruik en zorgt ervoor dat hij goed vastzit zonder de kleding te beschadigen. Hij wordt aan de fopspeen bevestigd met een eenvoudig sluitsysteem.
DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOORLEZEN EN VOOR VERDERE RAADPLEGING BEWAREN. Voor de veiligheid van uw kind. WAARSCHUWING!
Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadiging. Maak het fopspeenkoordje nooit langer! Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd. Houd de verpakking en/of al zijn onderdelen buiten het bereik van kinderen. Gebruik het product niet als u beschadigingen of zwakke plekken ziet. Bevestig de clip van het fopspeenkettinkje alleen aan de kleding van uw kind. Was met de hand met een neutraal wasmiddel en spoel met veel water. Steriliseer koud voor meer hygiëne met steriliserende middelen. Niet in de magnetron steriliseren. Niet in de vaatwasser reinigen. Maak het fopspeenkettinkje schoon wanneer hij niet wordt gebruikt, leg hem op een schone en droge plek en bescherm hem tegen warmtebronnen en zonlicht. Het fopspeenkettinkje mag niet gebruikt worden wanneer het kind in zijn wieg of bedje ligt. Het mag niet gebruikt worden als speeltje of als bijtring. Het product niet binnen het bereik van het kind laten liggen.

IT **CLIP SALVASUCCHIETTO**
Si può agganciare ai vestiti del bambino facilmente con una sola mano. La sua speciale forma con bordi arrotondati è studiata per garantire il massimo comfort quando indossata, e assicurare la giusta tenuta senza rovinare i vestiti. Si aggancia al succhietto tramite una comoda chiusura.
LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO. Per La Sicurezza Del Vostro Bambino. ATTENZIONE!
Prima dell'uso verificare sempre il trattieni succhietto completo. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Non allungare mai il trattieni succhietto! Non collegarlo mai a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi. Rimuovere e tenere fuori dalla portata dei bambini la confezione e/o i suoi componenti. Non utilizzare il prodotto nel caso presenti segni di usura o danneggiamento. Affrancare la clip del trattieni succhietto solo al vestito del bambino. Lavare a mano con detergente neutro e sciacquare abbondantemente. Per una maggiore igiene sterilizzare a freddo mediante soluzioni sterilizzanti. Non sterilizzare in microonde. Non lavare in lavastoviglie. Nelle pause d'uso pulire sempre il trattieni succhietto e riporlo in luogo pulito ed asciutto, al riparo da fonti di calore o luce solare. Il trattieni succhietto non deve essere utilizzato quando il bambino è nella culla o lettino. Non può essere utilizzato come giocattolo o anello da dentizione. Non lasciare il prodotto alla portata del bambino.

EN **SOOTHER CLIP**
Easy to clip onto your baby's clothing with just one hand. The special shape with rounded edges is designed to ensure the utmost comfort when worn with the proper hold, without damaging the garment. The soother is hooked on by a convenient closure system.
READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. For your child's safety WARNING!
Before each use check carefully. Throw away at the first signs of damage or weakness. Never lengthen the soother holder! Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child may be strangled. Remove the packaging and/or components, keeping out of reach of children. Should there be signs of wear or damage, do not use the product. Only clasp the soother clip onto your baby's clothing. Wash it by hand with neutral detergent and rinse carefully. For greater hygiene, sterilise it with cold water and a sterilising solution. Do not sterilise it in the microwave oven. Do not place in the dishwasher. When not in use, always clean the soother holder and store it in a clean, dry place far from heat sources and sunlight. The soother holder should not be used when the baby is in a cradle or crib. It is not intended for use as a toy or teething ring. Keep the product out of reach of children.

FR **ATTACHE-SUCETTE**
Le système d'attache au vêtement est refermable d'une seule main. Il est doté de formes arrondies pour assurer un maximum de confort lorsque l'attache-sucette est portée, et assurer une bonne tenue au vêtement sans l'abîmer. L'attache-sucette se fixe facilement à la sucette grâce à une fermeture pratique. LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION. Pour la sécurité de votre enfant. AVERTISSEMENT !
Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Ne jamais rallonger l'attache sucette ! Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer. Retirer l'emballage et/ou ses composants et le tenir hors de la portée des enfants. Ne pas utiliser le produit s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Ne fixer le clip de l'attache-sucette qu'au vêtement de l'enfant. Laver à la main avec un détergent neutre et rincer abondamment. Pour une meilleure hygiène, stériliser à froid avec des solutions stérilisantes. Ne pas stériliser au micro-onde. Ne pas laver au lave-vaisselle. Lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours nettoyer l'attache-sucette et le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri des sources de chaleur ou des rayons du soleil. L'attache-sucette ne doit pas être utilisée quand l'enfant se trouve dans son berceau ou dans son petit lit. Ne pas utiliser ce produit comme un jouet ou comme un anneau de dentition. Ne pas laisser le produit à portée de l'enfant.

DE **SAUGERSCHUTZ-CLIP**
Er kann einfach mit nur einer Hand an der Kleidung des Kindes befestigt werden. Seine spezielle Form mit abgerundeten Rändern wurde entwickelt, um maximalen Komfort beim Tragen und einen sicheren Halt zu gewährleisten, ohne die Kleidung zu beschädigen. Er wird am Schnuller durch einen bequemen Verschluss befestigt.
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. Für die Sicherheit Ihres Kindes. WARNUNG!
Kontrollieren Sie den Schnullerhalter vor jedem Gebrauch. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verlängern Sie niemals den Schnullerhalter! (Strangulationsgefahr!) Befestigen Sie den Schnullerhalter niemals an Schnüren, Gurten, Trägern oder losen Teilen der Kleidung. Ihr Kind kann sich damit erdrosseln. Ihr Kind könnte sich damit erdrosseln. Bewahren Sie die Verpackung und/oder Ihre Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.